



Ventilador Box 40W

VENTILADOR DE PIE
STAND FAN
VENTILATEUR DEBOUT
VENTILADOR DE PÉ



Ref. 26015

220-240V ~ 50Hz 40W



VENTILADOR DE PIE

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea atentamente las instrucciones antes de usar este aparato.

- Para evitar el peligro, si el cable eléctrico de este aparato está dañado, debe ser reemplazado por un electricista cualificado.
- No utilice este aparato junto con un temporizador programable o cualquier otro dispositivo de conmutación automática, ya que esto puede ser riesgo de incendio.
- Este aparato es sólo para uso doméstico y debe ser conectado a una toma de corriente de 220V-240V.
- No coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente.
- Utilice sólo la tensión especificada en la etiqueta de características del aparato.
- No cubra ni restrinja el flujo de aire ya que el aparato puede sobrecalentarse y esto podría ser riesgo de incendio.
- No cubra las rejillas.
- No coloque el aparato cerca de una fuente de calor radiante.
- No utilice en áreas donde se almacene gasolina, pintura u otros líquidos inflamables.
- No inserte objetos extraños en los conductos de ventilación, ya que esto puede provocar un corto circuito y daños en el aparato.
- No sumerja el aparato en agua u otro líquido.
- No utilice este aparato sobre una superficie húmeda, cerca de fuentes de agua, como baños, lavandería, duchas, piscinas o zonas con humedad excesiva.
- No intente coger el aparato si ha caído al agua. Desconecte el enchufe inmediatamente.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- Use este aparato sólo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- No utilice un cable de extensión con este aparato menos que sea aprobado por el fabricante.
- No retire el enchufe de toma de corriente hasta que el aparato se haya apagado.
- Desenchufe siempre el aparato cuando no esté en uso.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con superficies calientes durante el funcionamiento.
- No pase el cable de alimentación por debajo de alfombras. No cubra el cable con tapetes, alfombras o similares.
- Coloque el cable de alimentación en zonas donde no pueda provocar tropiezos.
- No enrolle el cable alrededor del aparato y asegúrese de que está totalmente desenrollado antes de su uso.
- No utilice al aire libre o en un suelo húmedo.
- La causa más común de sobrecalentamiento es el polvo que se introduce en el interior del aparato. Asegúrese limpiarlos periódicamente con el aparato desconectado y si es posible elimine el polvo con un aspirador.
- No utilice este aparato en una ventana pues la humedad de la lluvia puede provocar descargas eléctricas.
- No utilice productos de limpieza abrasivos. Use únicamente un paño húmedo y jabón. Desconecte siempre el aparato antes de limpiar.
- No conecte el aparato a la red eléctrica principal, hasta que esté completamente montado y ajustado.
- Este aparato está destinado únicamente para uso doméstico, no para uso comercial o industrial.
- Cuando lo conecte la primera vez puede notar un ligero olor que es normal y desaparecerá rápidamente.
- El ventilador no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del ventilador por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el ventilador.

PRECAUCIÓN:

Las bolsas de plástico son PELIGROSAS, para evitar el peligro de asfixia, mantenga esta bolsa fuera del alcance de bebés y niños.

INSTRUCCIONES DE USO:

CONTROL DE MOVIMIENTO

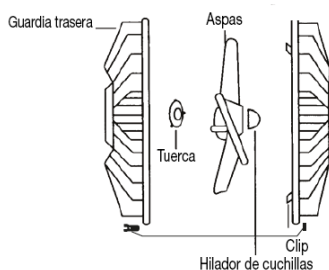
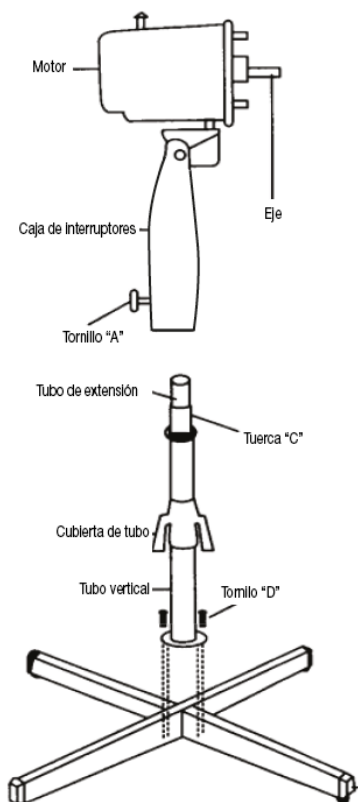
El botón de control de movimiento se encuentra en la parte superior de la carcasa del motor. Simplemente presione el botón para empezar. Levante el botón para detener.

LIMPIEZA DE LAS ASPAS

Para limpiar las aspas, simplemente levante los 4 clips del borde de la cubierta del ventilador y tire de la protección hacia delante.

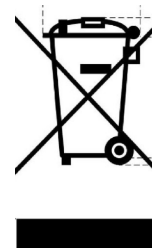
MONTAJE:

PARTES Y DESCRIPCIÓN



- 1) Introducir el tubo vertical en la base y asegurar con los 4 tornillos suministrados "D"
- 2) Tire de la cubierta de tubo hasta la parte inferior de la tubería vertical
- 3) Inserte el tubo extensor en el tubo vertical
- 4) Afloje la tuerca "C", a continuación, coloque la caja del interruptor sobre el tubo extensor y ajuste con el tornillo "A".
- 5) Colocar la rejilla frontal en la parrilla trasera y fijar con los tornillos de seguridad
- 6) Retire el manguito de plástico del eje del motor
- 7) Colocar la protección trasera frente al motor y fijarlo con la tuerca provista
- 8) Insertar las aspas en el eje y fijarlo con la pieza giratoria
- 9) Coloque la protección frontal gancho de la protección trasera y sujete ambas con el clip.

Este signo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.





GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions carefully, before using this appliance.

- To prevent a hazard. If the electrical cable of this appliance is damaged, the appropriate cable set must be replaced by a qualified electrician.
- Do not use this appliance in conjunction with a programmable timer or any other automatic switch device as this may result in a fire hazard.
- This appliance is for household use only and should be plugged into a 220V-240V electrical outlet.
- Do not position the appliance directly below a power socket.
- Only use the voltage specified on the rating label of the appliance.
- Do not cover or restrict the airflow as the appliance may overheat and this could lead to a fire hazard.
- Do not cover grilles, block entry or restrict the air flow.
- Do not place the appliance close to a radiant heat source.
- Do not operate in areas where gasoline, paint or other flammable liquids are used or stored.
- Do not insert foreign objects into the ventilation shafts, as this may result in electric shock, fire or damage to the appliance.
- Do not immerse the appliance in water or other liquid.
- Do not use this appliance on a wet surface, near water sources like bathrooms, laundry, showers, swimming pools or areas with excessive moisture.
- Do not attempt to retrieve the appliance if it has fallen into water. Switch off the power supply and unplug immediately.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Consult a qualified electrician for examination, electrical or mechanical adjustment, service or repair.
- Do not operate appliance with wet hands.
- Use this appliance only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- Do not use an extension cord with this appliance unless approved by manufacturer.
- Do not remove plug from power socket until the appliance has been switched off.
- Always unplug the appliance when not in use.
- Do not allow the power cord to come into contact with heated surfaces during operation.
- Do not run the power cord under carpeting. Do not cover the power cord with throw rugs, runners or the like.
- Place the power cord away from high traffic areas, where it will not be tripped over.
- Do not twist, kink or wrap the cord around the appliance, as this may cause the insulation to weaken and spilt. Always ensure that the entire cord has been unraveled fully, before use.
- Do not use outdoors or whilst standing on a damp floor.
- The most common cause of overheating is dust entering the appliance. Ensure that these deposits are removed regularly by unplugging the appliance and cleaning the air vents and grilles with a vacuum cleaner.
- Always operate on a flat horizontal, stable surface.
- Do not use this appliance in a window as moisture from rain may cause electric shock.
- Do not use abrasive cleaning products on this appliance. Use a damp cloth that has been rinsed in hot soapy water only. Always remove plug from the main power supply, before cleaning.
- Do not connect the appliance to the main power supply, until completely assembled and adjusted.
- This appliance is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
- During the first few minutes of initial use, you may notice a slight odour, This is normal and will quickly disappear.
- The Fan is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the Fan by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the Fan.

CAUTION:

Plastic bags can be dangerous. To avoid danger of Suffocation, keep this bag away from babies and children.

INSTRUCCIONES DE USO:

OPERATING INSTRUCTIONS:

OSCILLATING CONTROL

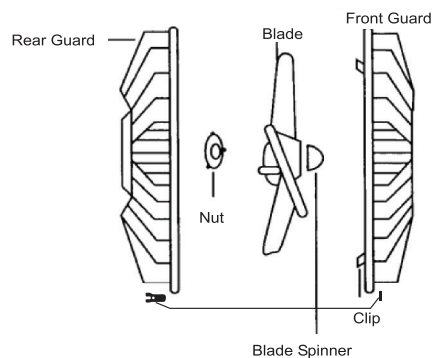
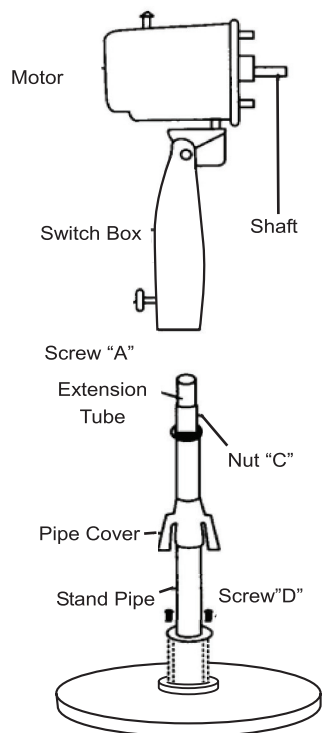
The oscillating control button is located on top of the motor housing. Simply depress the button to start. Lift the button to stop.

CLEANING THE BLADES

To clean the blades, simply lift the 4 clips on the rim of the fan guard and pull the guard forward.

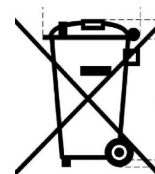
ASSEMBLY:

PARTS AND DESCRIPTION



- 1) Insert the Stand Pipe into the base and secure with the 4 screws provided "D"
- 2) Pull Pipe Cover down to the bottom of the Stand PIPE
- 3) Insert Extension Tube into Stand PIPE
- 4) Loosen Nut "C", then place the Switch Box over the Extension Tube and tighten with screw "A".
- 5) Place the front grille onto the rear grille and fix together with the safety screws
- 6) Remove plastic sleeve from Motor Shaft
- 7) Place Rear Guard in front of Motor and fasten it with the nut provided
- 8) Insert Blade into Shaft and fasten it with the Blade Spinner
- 9) Hang the Front Guard on the hook of Rear Guards and fasten both guards together with the clip.

This marking indicates that this product should not to be disposed with other household wasters throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or hueman health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to prmomote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where trhe product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.





SEGURANÇA GERAL

Leia atentamente as instruções antes de usar este aparelho.

- Para evitar o perigo, se o cabo de alimentação deste aparelho estiver danificado, deve ser substituído por um electricista qualificado.
- Não use este aparelho com um timer programável ou qualquer outro dispositivo de comutação automática, pois isso pode ser um risco de incêndio.
- Este aparelho é para uso doméstico e deve ser conectado a uma tomada de 220V-240V.
- Não coloque o aparelho diretamente sob uma tomada de parede.
- Utilize apenas a tensão especificada na etiqueta do aparelho.
- Não cubra ou restringir o fluxo de ar e a unidade pode superaquecer e isso poderia ser um risco de incêndio.
- Não cubra as aberturas.
- Não coloque o aparelho perto de uma fonte de calor radiante.
- Não use em áreas onde a gasolina, tintas ou outros líquidos inflamáveis armazenados.
- Não insira objetos estranhos dentro das aberturas, pois isso pode causar um curto-circuito e danificar o aparelho.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outro líquido.
- Não use este aparelho sobre uma superfície molhada, perto de fontes de água, como banheiros, lavanderia, chuveiros, piscinas ou áreas com alta umidade.
- Não coloque a mão para um aparelho que tenha caído na água. Desligue a ficha imediatamente.
- Não use o aparelho com as mãos molhadas.
- Utilize o aparelho apenas como descrito neste manual. Qualquer outro uso não recomendado pelo fabricante pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
- Não use um cabo de extensão com este aparelho a menos que aprovado pelo fabricante.
- Não retire o plugue da tomada até que o dispositivo está desligado.
- Sempre desligue o aparelho quando não estiver em uso.
- Não permita que o cabo de alimentação em contacto com superfícies quentes durante a operação.
- Não passe o cabo de alimentação sob tapetes. Não cubra o cabo com tapetes, corredores ou similares.
- Coloque o cabo de alimentação em áreas onde não pode causar tropeçar.
- Não enrole o fio em volta do aparelho e verifique se ele está totalmente desenrolado antes de usar.
- Não use ao ar livre ou no solo úmido.
- A causa mais comum de superaquecimento é o pó que é introduzido no aparelho. Certifique-se de limpá-los periodicamente aparelho desligado e, se possível, remova a poeira com um aspirador de pó.
- Não utilize este dispositivo em uma janela como a umidade da chuva pode causar choque elétrico.
- Não use produtos de limpeza abrasivos. Use apenas um pano úmido e sabão. Desligue sempre o aparelho antes da limpeza.
- Não ligue o aparelho à rede elétrica até que esteja totalmente montado e ajustado.
- Este aparelho destina-se somente para uso doméstico, não para uso comercial ou industrial.
- Ao conectar pela primeira vez você pode notar um ligeiro odor é normal e desaparecerá rapidamente.
- O ventilador não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do ventilador por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brinquem com o ventilador.

AVISO:

Os sacos de plástico são perigosas para evitar o perigo de asfixia, mantenha este saco longe de bebês e crianças.

INSTRUÇÕES:

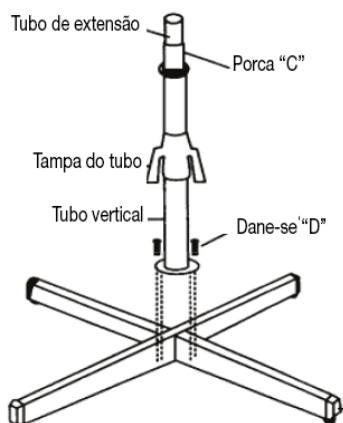
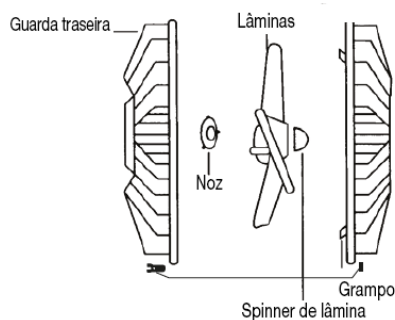
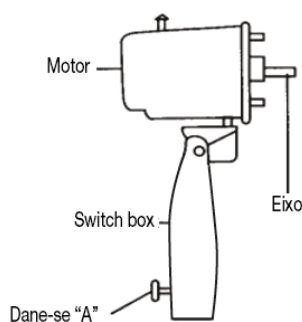
CONTROLE DE MOVIMENTO

O botão de controlo de circulação está localizada no topo do alojamento do motor. Basta pressionar o botão para começar. Levante o botão para parar.

LÂMINA DE LIMPEZA

Para limpar as lâminas, basta levantar os 4 cliques da borda da tampa do ventilador e puxar para a frente de proteção.

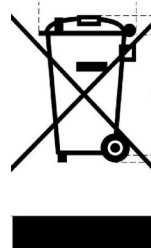
MONTAGEM: PEÇAS E DESCRIÇÃO



- 1) Insira o tubo vertical na base e prenda com o 4 parafusos "D"
- 2) Retirar o tubo para cobrir o fundo do tubo vertical
- 3) Coloque a varinha para o tubo vertical
- 4) Solte a porca "C", em seguida, coloque a caixa de distribuição sobre a varinha e aperte o parafuso "A".
- 5) Coloque a grelha frontal na prateleira traseira e fixe com os parafusos de fixação
- 6) Remover a manga de plástico a partir do eixo do motor
- 7) Coloque a protecção à retaguarda contra o motor e prenda com a porca fornecida
- 8) Coloque as lâminas no eixo e prenda com o giro
- 9) Coloque a guarda frente o gancho retaguarda e mantenha o clipe.

Essa marca indica que o produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos, reciclagem de forma a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.

Para devolver o seu aparelho usado, por favor, use os sistemas de recolha e entrega ou entre em contato com o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem segura ambiental.





SÉCURITÉ GÉNÉRALE

(Lire attentivement les instructions avant d'utiliser cet appareil).

- Pour éviter tout risque, si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un électricien qualifié.
- Ne pas utiliser cet appareil avec une minuterie programmable ou tout autre dispositif de commutation automatique, comme cela peut être un risque d'incendie.
- Cet appareil est à usage domestique et doit être connecté à une prise de 220V-240V.
- Ne pas placer l'appareil directement sous une prise murale.
- Utilisez uniquement la tension indiquée sur l'étiquette apposée sur l'appareil.
- Ne pas couvrir ou de restreindre le flux d'air et l'appareil peut surchauffer et cela pourrait être un risque d'incendie.
- Ne pas couvrir les orifices.
- Ne pas placer l'appareil près d'une source de chaleur radiante.
- Ne pas utiliser dans les zones où de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables sont entreposés.
- Ne pas insérer d'objets étrangers dans les événements, car cela pourrait provoquer un court-circuit et endommager l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas utiliser cet appareil sur une surface humide, près des sources d'eau, comme les salles de bains, buanderie, douches, piscines ou des zones avec une forte humidité.
- Ne touchez pas un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement la fiche.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
- Utilisez cet appareil uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Ne pas utiliser une rallonge avec cet appareil sans l'approbation du fabricant.
- Ne retirez pas la fiche de la prise jusqu'à ce que le appareil est éteint.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation en contact avec des surfaces chaudes pendant le fonctionnement.
- Ne faites pas passer le cordon d'alimentation sous un tapis. Ne pas couvrir le cordon avec des tapis, coureurs ou autres.
- Placez le cordon d'alimentation dans les zones où il ne peut pas faire trébucher.
- Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil et assurez-vous qu'il est complètement déroulé avant utilisation.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou dans un sol humide.
- La cause la plus fréquente de surchauffe est la poussière qui est introduit dans l'appareil. Soyez sûr de les nettoyer régulièrement appareil coupé et si possible éliminer la poussière avec un aspirateur.
- Ne pas utiliser cet appareil dans une fenêtre que l'humidité de la pluie peut provoquer un choc électrique.
- Ne utilisez pas de produits nettoyants abrasifs. Utilisez un chiffon savonneux humide. Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
- Protection avant et arrière de crochet de protection et détiennent à la fois le clip.
- Ne pas raccorder l'appareil à l'alimentation secteur jusqu'à ce qu'il soit entièrement assemblé et ajusté . • Cet appareil est destiné à un usage domestique et non pour un usage commercial ou industriel .
- Lorsque vous connectez la première fois que vous remarquerez peut-être une légère odeur est normal et disparaîtra rapidement.
- Le ventilateur ne est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités ou le manque d'expérience et de connaissances physiques , sensorielles ou mentales réduites , à moins qu'ils ne aient été supervisées ou instructions concernant l'utilisation du ventilateur par une personne responsable de leur sécurité . Les enfants doivent être surveillés pour se assurer qu'ils ne jouent pas avec le ventilateur .

ATTENTION :

Les sacs en plastique sont dangereux pour éviter le danger de étouffement, conservez ce sac hors de portée des bébés et des enfants.

INSTRUCTIONS:

MOTION CONTROL

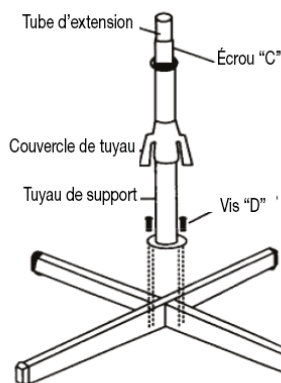
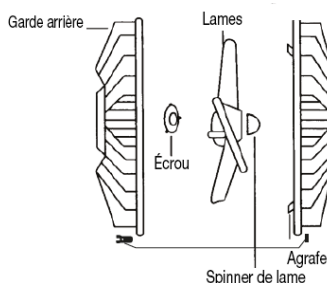
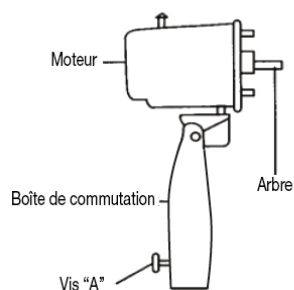
Le bouton de commande de déplacement est situé au-dessus du carter du moteur. Il suffit d'appuyer sur le bouton pour commencer. Soulevez le bouton pour arrêter.

NETTOYAGE BLADE

Pour nettoyer les lames, il suffit de soulever les 4 clips à partir du bord du couvercle du ventilateur et tirer vers l'avant la protection.

MOUNT:

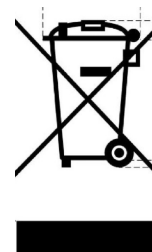
PIÈCES ET DESCRIPTION



- 1) Insérez le tube vertical dans la base et fixez avec les 4 vis "D"
- 2) Tirer le tube pour couvrir le fond de la colonne montante
- 3) Insérez la baguette dans la crépine
- 4) Desserrer l'écrou "C", puis placer la boîte de commutation sur la baguette et serrer la vis "A".
- 5) Placer la grille avant sur la grille arrière et fixer avec les vis de blocage
- 6) Enlevez la gaine plastique de l'arbre du moteur
- 7) Placez la protection arrière contre le moteur et le fixer avec l'écrou fourni
- 8) Insérez les lames dans l'arbre et le fixer avec le pivot
- 9) Placez le protecteur avant le crochet d'arrière-garde et de tenir à la fois le clip.

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers à travers l'UE. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou la santé humaine de l'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles.

Pour retourner votre appareil utilisé, se il vous plaît utiliser les systèmes de reprise et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage sûr l'environnement.



**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE / EC DECLARATION OF CONFORMITY
EC DECLARATION OF CONFORMITY / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE**

El que suscribe / we, the undersigned / Nous soussignés / O abaixo-assinado,
JHIDALGOS GROUP S.L.
CIF: B46470449



con domicilio en (dentro de la UE) / residing at (within the EU) / domiciliés à (dans l'UE) / com
domicílio em (dentro da UE)

C/Senia l'Anouer 2, parcela 18 CP:46770 Xeraco, Valencia (España)

declara bajo su responsabilidad que el / *states under its responsibility that* / *déclarons sous notre responsabilité que* / *declara sob a sua responsabilidade que o*

Equipo/ Equipment/Appareil/Equipe: VENTILADOR/FAN/VENTILATEUR/VENTILADOR

Marca/Brand/Marque/ Marca: RAYDAN HOME

Modelos/Models/Modles/Modelos: 26015, 26016, 26017, 26029, 26039, 26031, 26040/26041/26042

Objeto de la siguiente declaración, cumple con las exigencias de las directivas europeas y la legislación española aplicable.

Subject to the following statement, meets the European Directive and Spanish applicable legislation requirements.

Objet de la déclaration qui suit, répond aux exigences des directives européennes et de la législation espagnole applicable.

Objeto da seguinte declaração, cumpre os requisitos das diretivas europeias e a legislação espanhola aplicável.

Directivas Europeas aplicables / *Applicable European Directives* / *Directives Européennes applicables* / *Diretivas europeias aplicáveis*:

- 2014/30/EU
- 2014/35/EU
- RoHS 2015/863/EU

Normas / *Rules* / *Normes* / *Normas*:

- **EN 55014-1:2017**
- **EN 55014-2:2015**
- **EN 61000-3-2:2014**
- **EN 61000-3-3:2013**
- **EN 62233:2008**
- **EN 60335-2-80:2003/A2:2009**
- **EN 60335-1:2012/A13:2017**



Juan José Hidalgo

*Director General
Managing Director
Directeur Général
Diretor-geral*

